

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 80 (1989)

**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

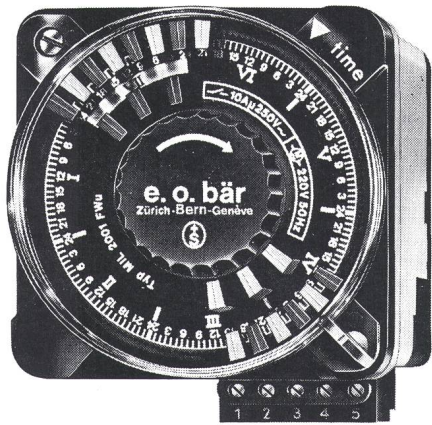
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schaltuhren

(und Stundenzähler)

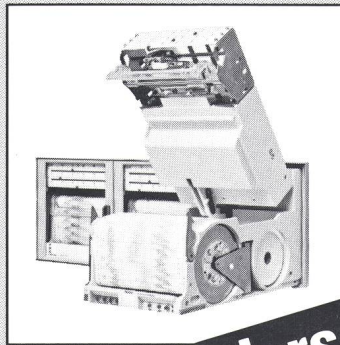
sind unsere Spezialität

**e.o.bär**

3000 Bern 13

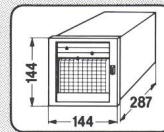
Postfach 11  
Wasserwerksgasse 2  
Telefon 031/2276 11

## Kompensations-Linienschreiber LINAX 7K2



- Bis 3 Mess-Systeme für Einheitssignale
- Mess-Systeme für Bereiche 0 bis 100% in 20 bis 100% umschaltbar, z. B. 0 bis 20 mA in 4 bis 20 mA

**Anders als bisher**



- Geringer Leistungsbedarf (6W)
- Günstiges Preis-/Leistungsverhältnis
- Einfache Handhabung
- Wartungsarm

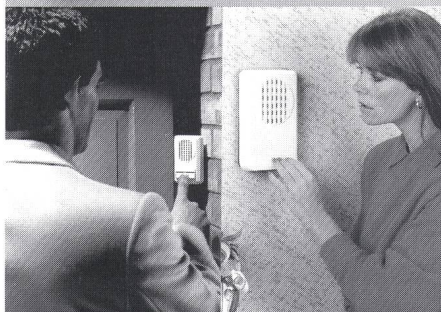
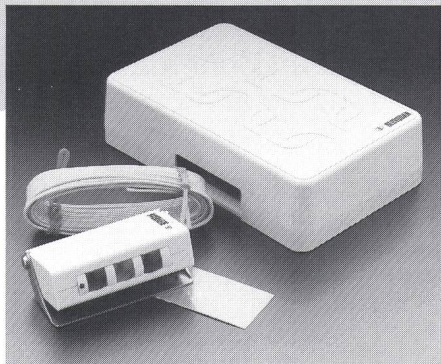
**camille  
bauer**

Camille Bauer AG  
5610 Wohlen  
Telefon 057 21 21 11  
Telefax 057 22 74 32  
Telex 827 901 cbm ch



TECHNOLOGIE - KNOW HOW - SERVICE

# Melde-Anlagen



Technische Spitzenprodukte international führender Hersteller: SERVODAN und FRIEDLAND. Verkaufsbearbeitung, Service und Vertrieb erfolgt über MAX HAURI AG. Dies bietet Gewähr für klare Distributionskanäle und ohne Warenpräsenz. Interesse an diesen Produkten? Rufen Sie uns an!

### Technik:

Die Übertragung von Signalen oder Sprache dient der Sicherung, Energieeinsparung und erhöht den Komfort.

Infra-Gong: Meldeanlage mit unsichtbarer Lichtschranke. Reichweite bis 6m. Für 4 Lichtschranken und 10 Taster.

Password: Intercom Sprechanlage. Distanz bis 30m. Verwendung mit bestehenden Drähten. Gong und Gegensprechanlage in einem Gerät.

### Anwendung:

Überwachung von Eingängen, offenen Türen, Räumen oder Objekten.

Für Büros, Läden, Lager, Produktionshallen, Maschinenkontrolle, Museen, Ausstellungen, Hotels etc.

### Weitere Produkte:

Lichtschranken; Infrarotschalter; Mobile Alarmanlagen (Infrarot); Dämmerungsschalter; Signalanlagen; Industrieglocken; Gongs; Leuchten mit PIR-Schalter; Elektronische und mechanische Schaltuhren.

Erhältlich über Ihren Elektrogrossisten

# MAX HAURI AG

Herstellung und Vertrieb von Bauteilen für die Elektrotechnik  
Kabelkonfektionierung; Beleuchtungstechnik; Antriebstechnik  
CH-9220 Bischofszell Telefon 071-81 17 68  
Telex 882 967 mhag ch Telefax 071-81 23 53

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Association Suisse des Electriciens  
Associazione Svizzera degli Elettrotecnici  
Swiss Electrotechnical Association



## Wirksame Blitzschutzanlagen



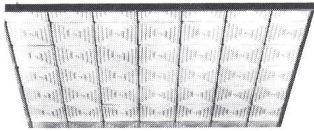
Blitzschutzanlagen sind nicht billig. Sie können sogar teuer zu stehen kommen, wenn unsachgemäss geplant und ausgeführt, denn nachträgliche Änderungen sind immer mit hohen Kosten verbunden. Zudem besteht die Gefahr, dass derartige Anlagen im Ernstfall ihren Zweck nicht erfüllen.

Wir kennen die Probleme des Blitzschutzes und die optimalen Lösungen hierfür.

Wir stehen Privaten, Ingenieurunternehmen und kantonalen Instanzen zur Verfügung für Planung, Beratung, Kontrollen, Branduntersuchungen und Instruktionkurse.

**Auskunft:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Starkstrominspektorat  
Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich  
Telefon 01/384 91 11 – Telex 817431 – Telefax 01/55 14 26

## Für IR-Wärme zu ANSON:



### Infrarot-Strahlerflächen

für überall wo industrielle Strahlungswärme bis 700 °C zum Wärmen, Trocknen, Aktivieren usw. benötigt wird. Flexibel dank Baukastensystem: Rastermass 62,5 × 62,5 mm. Kurzer Bestrahlungsabstand. Wirtschaftlich: Emissionsverhältnis 96 %! Temperaturregelung durch Zweipunkt- oder Stetigregler.

### mit Infrarot-Strahlerfeldern

mit Steuerung und Regelung zum Heizen, Trocknen, Aktivieren, Bestrahlen liefert ANSON nach Ihren Angaben.

**Fragen Sie uns an! ANSON AG 01/461 11 11  
Friesenbergstrasse 108 8055 Zürich**

Nordostschweizerische Kraftwerke AG

# NOK

**75 Jahre Strom  
für Mensch  
und Umwelt**

Wir suchen für die technische Bearbeitung der aus dem Ausbau unseres 110-kV- und 380-kV-Hochspannungsnetzes sich ergebenden Aufgaben einen

## dipl. Elektroingenieur ETH

Der Aufgabenbereich des zukünftigen Stelleninhabers umfasst:

- Selbständige Bearbeitung von Leitungsbauprojekten (Freileitung und Kabel)
- Einsatz als Experte für spezifische Fragen und Probleme im Rahmen der Übertragung von elektrischer Energie.

Um das umfassende Arbeitsgebiet erfolgreich bearbeiten zu können, erwarten wir vom Bewerber:

- Abgeschlossenes Hochschulstudium
- Einige Jahre Berufserfahrung
- Selbständige Arbeitsweise, hohe Flexibilität
- Teamfähigkeit
- Kenntnisse in EDV
- Gewandtheit in mündlichem und schriftlichem Verkehr

Den Anforderungen entsprechend bieten wir dem Bewerber:

- Ein interessantes, vielseitiges Tätigkeitsfeld
- Intensive Einarbeitung in ein Spezialgebiet
- Gleitende Arbeitszeit
- Zentral gelegenen Arbeitsplatz in Baden mit Verpflegungsmöglichkeit im Personalrestaurant.

Interessenten richten Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an: Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Abteilung Bau, 5401 Baden. Telefonische Auskunft erteilt: 056/20 34 11, Herr H. Wyss.

307

# NOK

**Strom für die Nordostschweiz**

## PERSOTREUPARTNER AG

Ihr treuhänderischer Partner für Personalfragen

Unser Kunde ist ein mittelgrosses Produktions-, Handels- und Montageunternehmen der **Beleuchtungsbranche** und hat seinen Sitz im Raum Zug-Zürich. In seinem Auftrage suchen wir einen

### Kundenberater im Aussendienst

Sie beraten und betreuen Bauherren sowie Architekten und unterstützen die Verkaufsbetriebe in der Deutsch- und Westschweiz. Das Tätigkeitsgebiet umfasst die gesamte Projektbearbeitung vom ersten Kontakt bis zum After-Sales-Service.

Sie sollten über eine entsprechende fachliche Ausbildung im Bereich Elektrik verfügen, Verkaufserfahrung haben und gute Französischkenntnisse besitzen. Im weiteren suchen wir für den selben Kunden einen

### Mitarbeiter Verkauf-Innendienst

Sie arbeiten Offerten aus, sind für die gesamte Auftragsbearbeitung zuständig, geben technische Auskünfte auf Kundenanfragen und arbeiten sehr eng mit dem Aussendienst zusammen.

Nebst einer fachlichen Ausbildung im Bereich Elektrik sollten Sie über gute kaufmännische Kenntnisse verfügen.

Wenn Sie auf einem nicht alltäglichen Gebiet arbeiten möchten und einen modernen, gut strukturierten Betrieb schätzen, erwartet unser Herr P. Häusler gerne Ihren Anruf oder Ihre Bewerbungsunterlagen. **Diskretion ist in jedem Falle gewährleistet.**

312

Chamerstrasse 12c, 6300 Zug, 042 - 21 13 29



### Eine anspruchsvolle Aufgabe – hier finden Sie Freude im Beruf!

Unser Auftraggeber ist ein bedeutendes gut fundiertes Unternehmen in Zürich. Wir sind mit der Rekrutierung und Auswahl des neuen Mitarbeiters für diese interessante Position beauftragt.

### EL. ING. HTL. od. MASCH. ING. HTL

Ihre zukünftige Aufgabe liegt hier vorwiegend in der Projektbearbeitung von elektrischen Energieversorgungsanlagen.

Sie bringen Initiative und Engagement zur Mitarbeit und Lösung verschiedenster Aufgaben, sowie Bereitschaft für ständige Aus- und Weiterbildung mit sich. (CAD-System für Maschinenbau/Mechanik und Schemas ist eingeführt.)

Suchen Sie eine interessante Aufgabe mit sehr guten Anstellungsbedingungen sowie überdurchschnittlichen Sozialleistungen – dann sollten Sie jetzt diese Chance nutzen.

Wir bitten Sie um Ihre schriftliche Bewerbung oder telefonische Kontaktnahme mit Hrn. Junker und sichern Ihnen absolute Diskretion nach allen Seiten zu.

Unternehmensberatung  
**ROBERT WALTER JUNKER**

Airgate, Thurgauerstr. 40, CH-8050 Zürich  
Tel. 01/302 40 66

# SIEMENS-ALBIS

Auf dem Sektor Energieversorgung leisten auch wir unseren Beitrag.  
In unserem Vertriebssektor

## Leit- und Schutztechnik

für Elektrizitätswerke zeichnen sich Erweiterungstendenzen ab, die einen Ausbau der personellen Basis erfordern.

Wir suchen deshalb einen

## El. Ing. HTL

### für die Beratung und den Verkauf von Geräten und Anlagen der Leit- und Schutztechnik

Der Aufgabenkatalog ist sehr reichhaltig und beinhaltet Kundenbesuche bei EW's, Ing. Büro's etc. in der deutschen Schweiz, Konzeptfindung, Offertausarbeitung, Verhandlungen mit dem Lieferwerk, Unterstützung der Montage- und Inbetriebsetzungsstellen, Marktbeobachtung sowie die Projektierung derartiger Anlagen.

Ingenieure mit Erfahrung in Leit- und/oder Schutztechnik beziehungsweise Abschluss in Steuer- und Regeltechnik und Interesse an persönlicher Weiterbildung, selbständiger Arbeitsweise und sicherem Auftreten sowie Verhandlungsgeschick, erfüllen die Voraussetzungen für diese Tätigkeit ideal.

Wenden Sie sich bitte für einen ersten Kontakt an Herrn Th. Wildi (Durchwahl Telefon 01/495 50 08) von der Personalabteilung.

Siemens-Albis AG, Albisriederstr. 245, 8047 Zürich, Tel. 01/495 31 11 (Zentrale) 1/2769

## GEORG FISCHER +GF+

### Elektrische Steuerungen

Unsere Strahlmaschinen und -anlagen werden für eine umweltfreundliche Oberflächenbehandlung eingesetzt.

Für eine kleinere Arbeitsgruppe suchen wir einen selbständigen

### Elektrotechniker

Ihre Aufgabe umfasst die Planung von elektrischen Steuerungen. Nach selbsterarbeitetem Pflichtenheft erfolgt das Einholen von Angeboten bei externen Lieferanten und die anschließende Bearbeitung bis zur Auftragsvergabe. Die Abnahme bei den Lieferanten sowie die fachliche Beratung aller internen Stellen gehören ebenfalls zu Ihren Tätigkeiten.

Sie sollten eine Lehre als Elektroinstallateur oder Elektromechaniker abgeschlossen und eine Weiterbildung an einer Meister- oder Technikerschule absolviert haben.

Interessenten bitten wir, uns ihre Bewerbungsunterlagen unter Kennziffer G 73 zuzustellen. Für Auskünfte steht Ihnen unser Herr Greuter, Telefon 053/8144 03, zur Verfügung.

Georg Fischer AG, CH-8201 Schaffhausen/Schweiz  
Personaldienste

PW 170

## Zivilgemeinde Brüttisellen

wegen bevorstehender Pensionierung des Stelleninhabers suchen wir einen

## Betriebsleiter der Gemeindewerke

### Aufgabenbereich:

Projektierung, Bau, Betrieb, und Unterhalt der  
- Mittel- und Niederspannungsanlagen (keine Installationsabteilung)  
- Strassenbeleuchtung  
- Wasserversorgung  
- Ortsantennen-Kabelanlagen  
Rechnungsführung der Zivilgemeinde Brüttisellen  
Beratung der Zivilvorsteherschaft in fachtechnischen Fragen

### Wir erwarten:

- Berufslehre im Elektrofach
- Diplom als El.-Ing. HTL, Fachrichtung Starkstrom bzw. Energietechnik oder gleichwertige Ausbildung
- Praktische Erfahrung in der Elektrizitäts- und, wenn möglich, in der Wasserversorgung
- Organisations- und Führungstalent, sowie Verhandlungsgeschick
- EDV-Erfahrung erwünscht

### Wir bieten:

- Eine selbständige, verantwortungsvolle und vielseitige Tätigkeit
- Zeitgemässe Besoldung und Sozialleistungen

### Stellenantritt nach Vereinbarung

Für Auskünfte steht Ihnen Herr W. Michel, Betriebsleiter, Tel. 01 / 833 16 21, oder der Werkvorstand, Herr E. Müller, Tel. Gesch. 01 / 815 15 31, zur Verfügung. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen und Gehaltsansprüchen richten Sie bitte an: Zivilgemeinde Brüttisellen, Zürichstrasse 22, 8306 Brüttisellen.

# SIEMENS-ALBIS

## SICAD – SIEMENS-Computer-Aided-Design

Siemens ist in Europa einer der bedeutendsten Hersteller von computerunterstützten Systemen für das Vermessungswesen und den Versorgungsbereich.

Das SICAD-Informationssystem unterstützt den Anwender

- bei der digitalen Erfassung und der interaktiven Fortführung von Karten und Plänen
- beim Speichern von geographischen Daten und Sachdaten

und enthält Funktionen für

- das Vermessungswesen
- thematische Karten
- Güterzusammenlegung
- Energieversorgung

Diese Computer-Anwendung verlangt eine personelle Verstärkung unserer Vertriebsorganisation.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, bei uns als

## Vermessungsingenieur / Elektro-Ingenieur ETH/HTL im Verkauf

die fachtechnische/vertriebliche Verantwortung für unsere kundenspezifischen Lösungen zu übernehmen, und Sie die persönlichen Voraussetzungen für diese anspruchsvolle Aufgabe erfüllen, so bieten wir Ihnen die Chance, einen entscheidenden Schritt in Ihrer persönlichen Entwicklung zu vollziehen.

Ihre Bewerbung oder Ihren Telefonanruf behandeln wir selbstverständlich mit der notwendigen Diskretion. Bitte wenden Sie sich an Herrn Stadler von der Personalabteilung, Durchwahl 01/495 53 89.

Siemens-Albis AG, Freilagerstr. 40, 8047 Zürich, Tel. 01/495 31 11 (Zentrale)

1/3119

MITARBEITEN  
AN DER  
ZUKUNFT DER  
**BAHN**

Unsere Sektion  
Signalanlagen und  
Telekommunikation in  
Zürich sucht einen

## Elektroingenieur HTL oder TS

für die Projektierung von Erweiterungen und Erneuerungen grosser Stellwerk- und Signalanlagen sowie die Bearbeitung der Schnittstellen zur Bedien- und Fernsteuerebene (Leittechnik).

Sie haben gute Kenntnisse in Schaltungs- und Prozessleittechnik, weisen nach Möglichkeit Erfahrung als Projektleiter auf und verfügen als teamfähige Persönlichkeit über Initiative, Verhandlungsgeschick und Organisationstalent. Eine gründliche Einführung in die eisenbahntechnischen Spezialgebiete sowie fachliche Weiterbildung sind vorgesehen.

Falls Sie sich angesprochen fühlen, senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

**SBB Bauabteilung Kreis III**  
Postfach  
8021 Zürich



320

# EBM

bietet einem

## Elektro-Ingenieur HTL

die Chance, als selbstständiger

## Projektleiter

die Planung und den Bau von Unterwerken bis zur Inbetriebsetzung durchzuführen.

Wir wünschen uns einen jungen, dynamischen Mitarbeiter mit guten Kenntnissen im

- Hochspannungsanlagenbau
- Projektmanagement.

Wenn Sie mehr über diese zukunftsorientierte Stelle und die damit verbundenen grosszügigen Anstellungsbedingungen erfahren möchten, erwarten wir gerne Ihre Bewerbungsunterlagen.

317

**ELEKTRA  
BIRSECK**

Weidenstrasse 27  
4142 Münchenstein

Telefon 061/46 66 66



Stadt Winterthur

Wir beziehen die elektrische Energie (50 kV) vorwiegend von den Nordostschweizerischen Kraftwerken AG. Um die Versorgung langfristig sicherzustellen, bauen die NOK ihr Verteilnetz auf 110 kV um. Wir müssen unsere Infrastruktur entsprechend anpassen. Es sind neue Unterwerke zu bauen, bestehende sind umzurüsten usw. Für die Mitarbeit an dieser vielfältigen, anspruchsvollen und ausbaufähigen Aufgabe suchen wir eine(n) jüngere(n)

## Elektroingenieur(in) als Technischen Assistenten(in)

Sie sollten Ihre Ausbildung in Richtung Starkstrom abgeschlossen haben und einige Jahre Industrieerfahrung im Anlagenbau oder als Projektleiter mitbringen. Teamfähigkeit, Flexibilität, Freude am Planen und Projektieren wie auch am Improvisieren sowie eine selbständige Arbeitsweise mit entsprechender Übernahme von Verantwortung sind für Sie selbstverständlich.

Wir bieten Ihnen einen von wirtschaftlichen Schwankungen unabhängigen Arbeitsplatz (nur 5 Minuten vom Hauptbahnhof entfernt) und eine sorgfältige Einarbeitung mit massgeschneiderten Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung bis 30. April 1989. Für telefonische Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

**Stadt Winterthur**  
**Städtische Werke Winterthur**  
8402 Winterthur, Postfach  
Herr H. Bernhard, Telefon 052/84 61 61

311



### Das Unternehmen

Internationale Märkte im Bereich der Hochspannungstrennschalter, 300 Mitarbeiter, Tochter der Motor-Columbus-Gruppe, zehn Gehminuten vom Bahnhof Biel entfernt.

Die offene Stelle

## Koordinator internationale Fabrikation

### Die Aufgabe:

Sie koordinieren im In- und Ausland die Fabrikation unserer elektromechanischen Produkte. Sie beraten die Verkaufsabteilung. Sie betreuen unsere Lizenznehmer im Ausland.

### Der neue Mann

Sie besitzen gute Konstruktionskenntnisse (Stufe HTL oder gleichwertig), können sich mündlich und schriftlich in Deutsch, Französisch und Englisch ausdrücken. Sie verfügen über Durchsetzungsvermögen und suchen eine selbständige Aufgabe, verbunden mit einer gewissen Reisetätigkeit.

### Der nächste Schritt

Senden Sie Ihre Unterlagen zuhanden Hrn. Roger Rossier. Wir freuen uns, Ihnen diese nicht alltägliche Stelle in einem persönlichen Gespräch vorzustellen.

316

ALPHA AG  
Schlossstrasse 15  
CH-2560 NIDAU (Schweiz)  
Telefon 032 51 54 54

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Association Suisse des Electriciens



## Die SEV-Prüfstelle Zürich



*Abteilung Eichstätte  
revidiert, kalibriert und eicht*

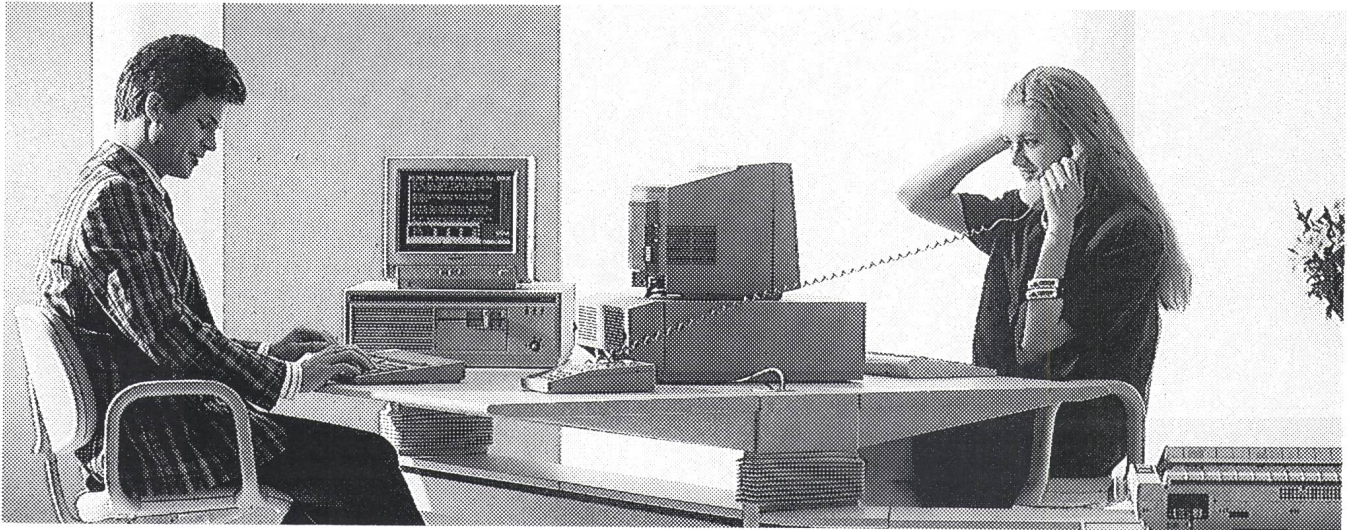
- Messinstrumente
- Elektrizitätszähler
- Messwandler

**Ein Anruf genügt!**

Ihr Partner in der Elektrotechnik

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein,  
Prüfstelle Zürich  
Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich  
Telefon 01/384 9111 - Telex 817 431  
Telefax 01/55 14 26

# Technologische Spitzenleistungen



**Philips** – Inbegriff innovativer Neuerungen – **Philips** – seit über 30 Jahren führend in Computer- und Kommunikationstechnik – **Philips** – Europas grösster Elektro- und Elektronik-konzern – **Philips** – bekannt für ausgereifte, kundenorientierte Produkte – **Philips** – auch in Zukunft mit technologischen Spitzenleistungen auf dem Markt erfolgreich.

**Philips** – sucht initiativen

## EDV-Verkaufsberater

für den Bereich Elektroinstallationsbetriebe.

Sie knüpfen Kontakte und beraten Interessenten und Kunden im Baunebengewerbe und verkaufen unsere modernste Hardware und Branchensoftware.

Im Idealfall kennen Sie sich in dieser Branche aus und verfügen über kommerzielle Kenntnisse. Falls Sie darüber hinaus Erfahrungen im Verkauf von EDV oder Investitionsgütern besitzen, sind Sie unser idealer Bewerber.

Allen unseren EDV-Verkaufsberatern bieten wir eine Aufgabe, die viel unternehmerisches Denken erfordert und auch entsprechend entlohnt wird.

Rufen Sie unseren Herrn M. Montanari (Tel. 01/488 27 54) an, um erste Fragen klären zu können, oder schicken Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen. Wir sichern Ihnen natürlich unsere absolute Diskretion zu.

88-032



**Philips AG**  
Personalabteilung  
Allmendstrasse 140  
8027 Zürich

# PHILIPS



## AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH

### Tessin

Im Auftrage eines etablierten Ingenieurbüros **in der Südschweiz**, dessen Aktivitäten im Bereich Kraftwerk-/Tunnelbau, Signalisations-, Fernmelde-, Steuerungs-, Hausinstallations- und Alternativenergie-technik liegen, suchen wir je einen jungen

## Elektro- ingenieur HTL

und

## Maschinen- ingenieur HTL

Es handelt sich in beiden Fällen um Posten mit interessanten und anspruchsvollen Aufgaben, welche von den Stelleninhabern berufliche Polyvalenz und etwas Erfahrung im Engineering (Projektierungs-, Submissions-, Vertrags- und Abrechnungswesen, Ausführungsüberwachung, technische Kundenberatung, Koordination mit internen Fachabteilungen und Zulieferanten usw.) sowie Bereitschaft zu gelegentlichen Auslandsaufenthalten verlangen.

Ingenieure mit Industrie- oder Beratungspraxis können sich bei unserem Kunden eine gut dotierte Lebensstellung aufbauen. Interessenten bitten wir, zwecks gegenseitiger Absprache von Detailfragen, schriftlich oder telefonisch mit uns Verbindung aufzunehmen. Wir sichern volle Diskretion zu.

295

**AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH**  
TALSTRASSE 20 8001 ZÜRICH TEL. 01 221 36 56

## Hören Sie auf

zu zögern!

Näher am Zielpublikum als im Bulletin SEV/VSE können Sie mit Ihrer Anzeige nicht sein.

Wir beraten Sie kompetent.  
Tel. 01/207 86 32



Kanton St.Gallen

Die Tiefbau- und Strassenverwaltung sucht für den Unterhalt der elektrischen Anlagen der Nationalstrassen (SOS-Telefon, elektronische Steuerungen, Notstromanlagen, Strassen- und Tunnelbeleuchtungen) einen

## Betriebselektriker

für den Stützpunkt Martinsbrugg  
in St. Gallen.

Verlangt werden gute theoretische Kenntnisse und praktische Erfahrungen auf dem Gebiet der elektronischen Steuerungen. Erforderlich ist der Führerausweis Kat. B. Es handelt sich um eine verantwortungsvolle, vielseitige und selbständige Tätigkeit. Stellenantritt nach Vereinbarung.

Ihre Bewerbung richten Sie mit den üblichen Unterlagen bis Freitag, 5. Mai 1989, an das Baudepartement des Kantons St. Gallen, Lämmlisbrunnenstrasse 54, 9001 St. Gallen. Auskünfte erteilt gern der Leiter Elektroplanung, August Heuberger, St. Gallen (Tel. 071/21 30 64).

315



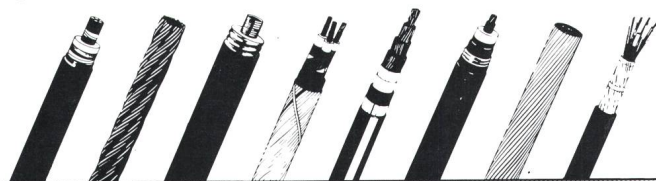
## KABELWERKE BRUGG

### Verkaufsberater Investitionsgüter

Sind Sie **diplomierter Elektro-Installateur** oder **Techniker TS**? Liegen Ihre Neigungen in der Beratung und im Verkauf von hochstehenden Investitionsgütern? Sind Sie gewohnt, initiativ, selbständig und eigenverantwortlich zu handeln?

Dann würden wir uns freuen, Sie bei uns als neuen **Verkaufs-Profi für elektrische Kabelanlagen** willkommen heissen zu dürfen. Nach eigener Planung und alleinverantwortlich betreuen Sie unsere Kunden in den Kantonen Zürich, Glarus und der Innerschweiz und tragen so massgeblich zum Erfolg unserer Produkte bei. Ihr Wohnort liegt vorzugsweise im Verkaufsgebiet, wird doch dort der grösste Teil Ihrer Aktivitäten liegen. Selbstverständlich werden wir Sie umfassend in Ihre neue Tätigkeit einführen und Ihnen Zeit und Gelegenheit geben, sich ständig weiterzubilden. Haben wir Interesse geweckt?

Wir informieren Sie gerne im Detail anlässlich einer Besprechung. Rufen Sie uns bitte an (H. Widmer, Personalabteilung, 056 48 32 83, T. Baumgartner, Verkaufsabteilung, 056 48 32 28) oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen.



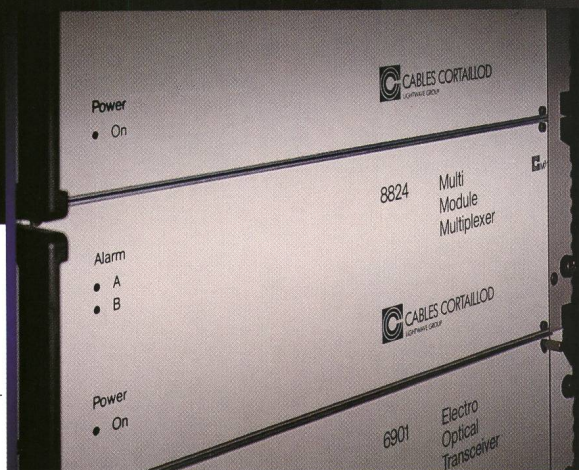
5200 BRUGG · TELEFON 056 48 31 31

Von 5 Produkten für das Jahr 2000  
müssen 4 noch erfunden werden.  
Den Lichtwellenleiter haben wir schon.

Optische Übertragungssysteme sind auch im Jahr 2000 noch aktuell.

Als das Schweizer Kabelunternehmen, das sich als erstes mit der Entwicklung von Lichtwellenleiterkabeln befasst hat, realisiert Cables Cortailod schlüsselfertige Systemlösungen für die Übertragung und den Austausch von Daten, Sprache und Bild.

Unser Geschäftsbereich «Optische Systeme» bietet Ihnen eine breite Dienstleistungspalette an: Beratung, Projekt-



engineering, Entwicklung und Fabrikation von Kabeln, Zubehörteilen und Interfaces, Installation und Montage...

Der polyvalente Multiplexer MUX 8824 ist ein Beweis für unsere Kompetenz. Ein einziger Träger für verschiedenste Informationen, 24 Kanäle und

ein ausgezeichnetes Preis-Leistungs-Verhältnis machen ihn zur idealen Lösung für viele Anwendungen: Telefonie, Informatik, Fernüberwachen, Fernwirken...

CH-2016 CORTAILLOD/SUISSE  
TÉLÉPHONE 038 / 44 11 22  
TÉLÉFAX 038 / 42 54 43  
TÉLEX 952 899 CABC CH



CABLES CORTAILLOD  
LIGHTWAVE GROUP

Fortschrittliche Technologie, Dienstleistungen und Sicherheit.

# STROM- VERTEILUNG BELEUCHTUNG HOCH- UND TIEFBAU

- Einmasttransformatorenstationen • Transformatorenstationen • Strassen-bzw. Grossraumbeleuchtung • MS-HS-Leitungsmasten • Radio- und Fernsehantennenmasten • Verteil- und Zugschächte • Trolleybus-Leitungsmasten • Stützen aus geschleudertem oder vibriertem Stahlbeton • Vorfabrizierte Pfähle aus geschleudertem Stahlbeton • Vorfabrizierte Betonelemente •

**GRAM SA**

Éléments en béton  
CH-1523 Villeneuve/Lucens  
Tél. : 037/64 20 21. Télex : 26210 PAC-CH. Téléfax : 037/64 24 43

